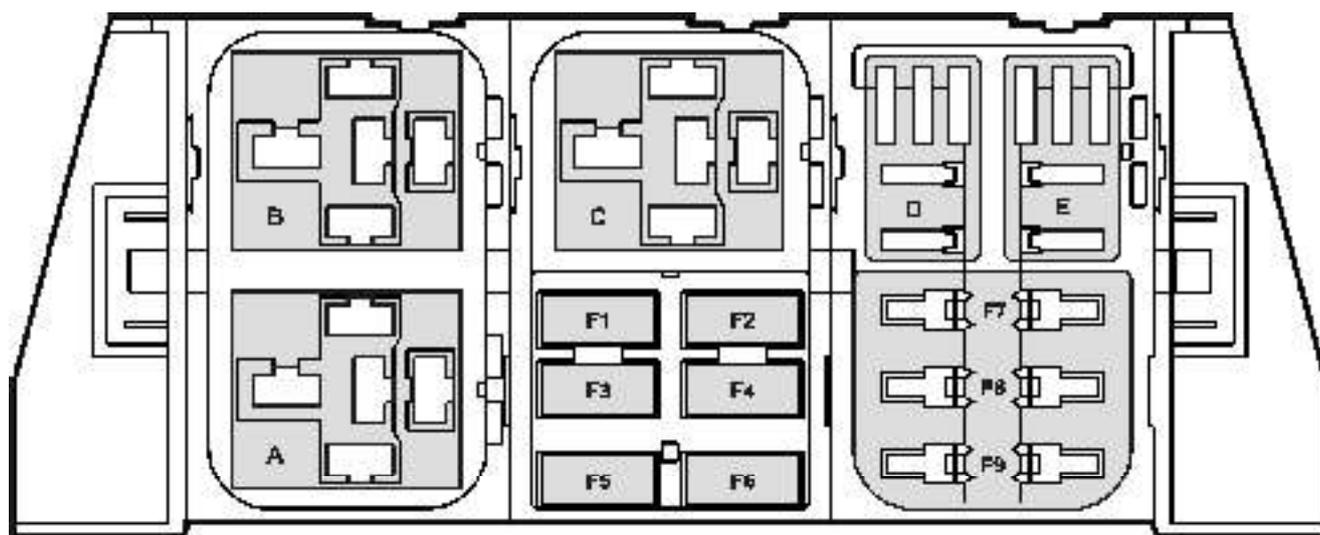


Votre produit Volvo Penta consiste en trois composants principaux: le moteur, le tableau arrière et l'embase. En qualité de propriétaire, il existe certaines pièces sur chaque composant dont vous devez prendre soin de manière à conserver les conditions optimales de fonctionnement de votre produit Volvo Penta. Les pièces importantes de chaque composant sont illustrées par des photos dans les pages « Propriétés » ci-après. Les descriptions de ces pièces et de ces systèmes sont listées ci-dessous. En ce qui concerne les procédures d'entretien, référez-vous à la section Maintenance.

Disjoncteurs et fusibles

Disposition des boîtiers de fusibles et de relais

Plusieurs fusibles et relais de rechange sont situés dans le couvercle du boîtier de fusibles et relais. En cas de dysfonctionnement ou de fusibles et relais défectueux, utilisez les pièces de rechange fournies.



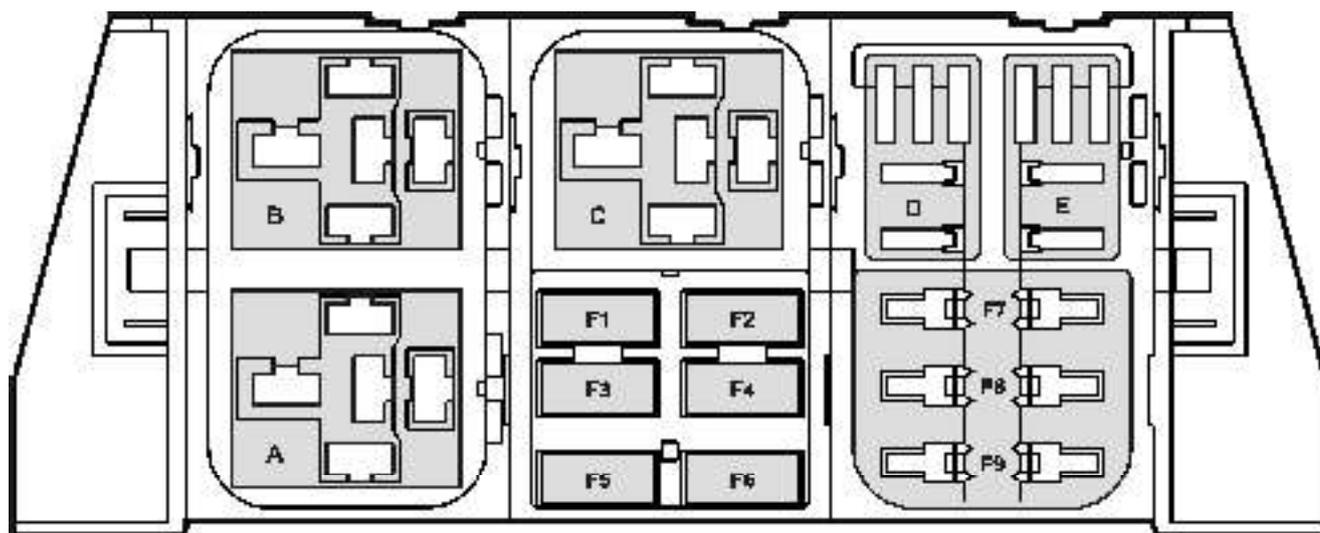
23672

3.0GLP-E

A	Relais Trim Bas	F3	Non utilisé
B	Relais Trim Haut	F4	Fusible de 15 A (Allumage)
C	Relais de démarreur	F5	Non utilisé
D	Non utilisé	F6	Non utilisé
E	Relais d'allumage	F7	Fusible de 40 A (Panneau d'instruments)
F1	Non utilisé	F8	Coupe-circuit de 40 A (Pompe Trim)
F2	Fusible de 10 A (Commande Trim)	F9	Fusible de 20 A (Démarreur)

4.3GL-G(F), 4.3GL-H(F), 5.0GL-H(F)

A	Relais Trim Bas	F3	Fusible de 7,5 A (pompe d'alimentation)
B	Relais Trim Haut	F4	Fusible de 15 A (Allumage)
C	Relais de démarreur	F5	Non utilisé
D	Relais de pompe à carburant	F6	Non utilisé
E	Relais d'allumage	F7	Fusible de 40 A (Panneau d'instruments)
F1	Non utilisé	F8	Coupe-circuit de 40 A (Pompe Trim)
F2	Fusible de 10 A (Commande Trim)	F9	Fusible de 20 A (Démarreur)

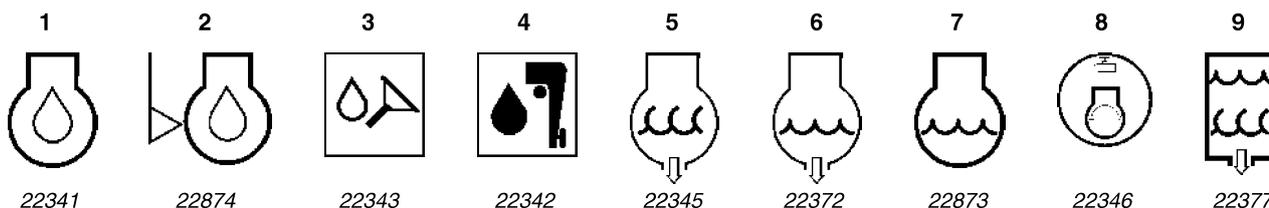


23672

4.3GXi-G(F), 4.3GXi-H(F), 4.3OSi-G(F), 4.3OSi-H(F), 5.0GXi-G(F), 5.0OSi-G(F), 5.7Gi-G(F), 5.7GXi-H(F), 5.7OSi-G(F), 5.7OSXi-G(F), 8.1Gi-H(F), 8.1GXi-G(F), 8.1GiE-A(F), 8.1GXiE-A(F), 8.1OSi-D(F), 8.1OSiE-A(F)

- | | | | |
|-----------|---------------------------------|-----------|---|
| A | Relais Trim Bas | F3 | Fusible de 20 A (pompe d'alimentation) |
| B | Relais Trim Haut | F4 | Fusible de 15 A (Allumage) |
| C | Relais de démarreur | F5 | Fusible de 5 A (Contact Navigation) |
| D | Relais de pompe à carburant | F6 | Fusible de 20 A (ECM) |
| E | Relais d'allumage | F7 | Fusible de 40 A (Panneau d'instruments) |
| F1 | Fusible de 15 A (EVC) | F8 | Coupe-circuit de 40 A ou 50 A (Pompe Trim) ¹ |
| F2 | Fusible de 10 A (Commande Trim) | F9 | Fusible de 20 A (Démarreur) |

Légende des symboles utilisés dans les schémas du moteur

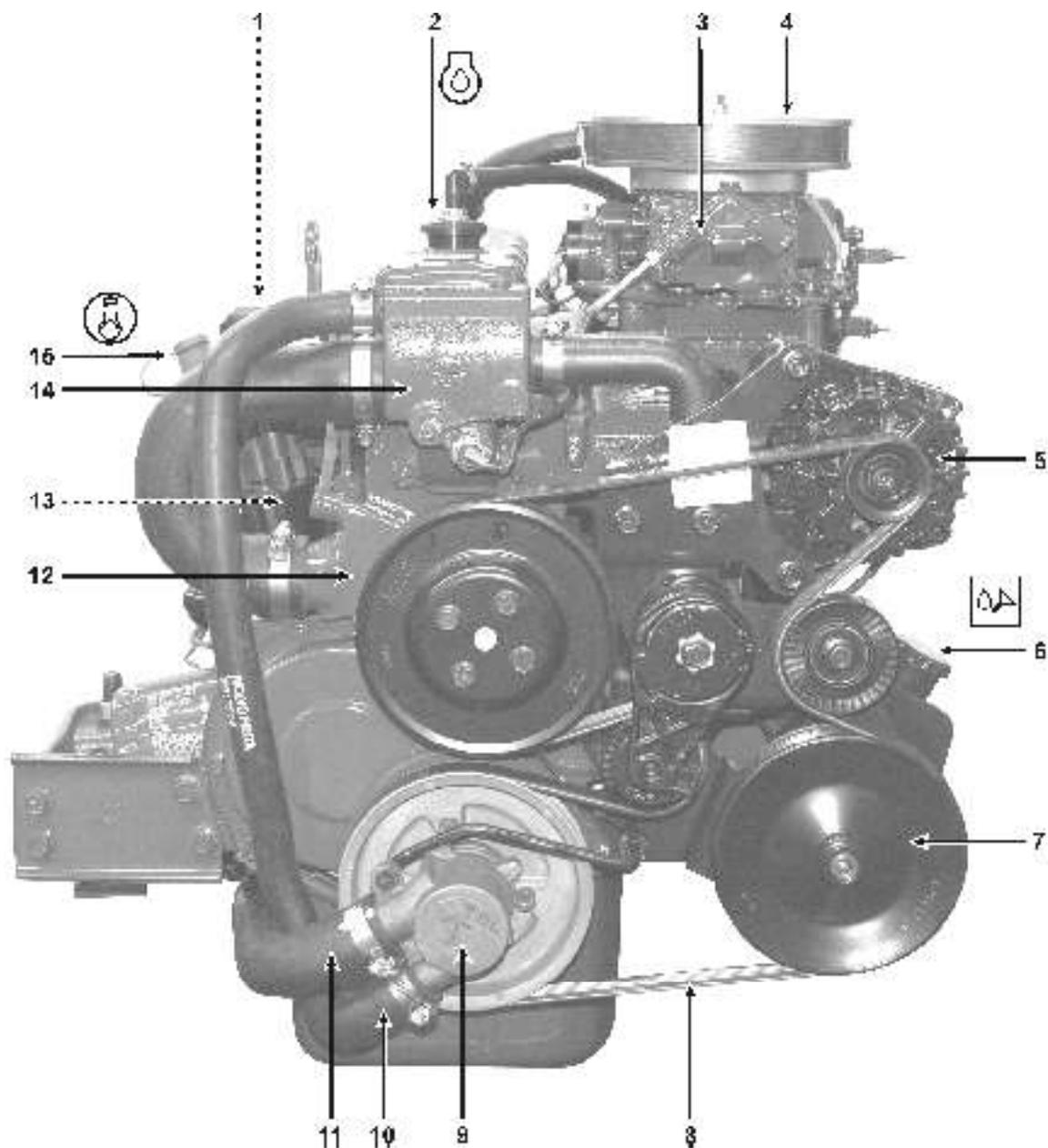


- | | | | |
|----------|-------------------------------|----------|--|
| 1 | Huile moteur | 6 | Vidange du liquide de refroidissement moteur (circuit fermé) |
| 2 | Niveau d'huile moteur | 7 | Liquide de refroidissement du moteur |
| 3 | Liquide de direction assistée | 8 | Rinçage du moteur tournant |
| 4 | Huile d'embase | 9 | Vidange d'eau, échangeur de température |
| 5 | Vidange d'eau brute du moteur | | |

1. Les moteurs Ocean Series (OSi) exigent l'utilisation d'un fusible de 50 A. Tous les autres moteurs utilisent un fusible de 40 A.

CETTE PAGE RESTE VIERGE

3.0GLP-E



50545

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Disjoncteur et fusibles | 10. Sortie d'eau brute | 21. Jauge de niveau d'huile |
| 2. Bouchon de remplissage d'huile | 11. Entrée d'eau brute | 22. Tube de montée d'échappement (riser) |
| 3. Carburateur | 12. Pompe de circulation d'eau du moteur | 23. Capteur de surchauffe échappement |
| 4. Pare-flamme | 13. Distributeur | 24. Vidange d'eau du collecteur d'échappement |
| 5. Alternateur | 14. Boîtier de thermostat moteur | 25. Vidange d'eau brute du moteur |
| 6. Remplissage du liquide de direction assistée | 15. Rinçage du moteur tournant | 26. Collecteur d'échappement |
| 7. Pompe de direction assistée | 16. Bougies | |
| 8. Courroie en serpent | 17. Filtre à huile | |
| 9. Pompe à eau brute | 18. Pompe et filtre à carburant | |
| | 19. Siphon d'huile | |
| | 20. Démarreur | |